# बाल अधिकार सम्बन्धी महासन्धि

(नेपालले १४ सेप्टेम्बर १९९० तद अनुसार २९ भाद्र २०४७ मा अनुमोदन गरेको)

२० नोभेम्बर १९८९ मा महासभाद्धारा पारित प्रस्ताव ४५/२५ बमोजिम ग्रहण गरी हस्ताक्षर, अनुमोदन तथा सम्मिलनकोलागि खुला गरिएको

लागू भएको मिति: महासन्धिको धारा ४९ अनुसार, २ सेप्टेम्बर १९९० तद अनुसार २० भाद्र २०४७

#### प्रस्तावना

प्रस्तुत महासन्धिका पक्ष राष्ट्रहरु,

संयुक्त राष्ट्र संघको बडापत्रमा उद्घोषण गरिएका सिद्धान्तहरु अनुरुप नैसर्गिक प्रतिष्ठा तथा मानव परिवारका सम्पूर्ण सदस्यहरुको समान तथा अविच्छिन्न अधिकारहरुको मान्यता नै विश्वमा स्वतन्त्रता, न्याय तथा शान्तिको आधारशिला भएको तथ्यलाई विचार गर्दै,

संयुक्त राष्ट्र संघका जनताहरुले बडापत्रमा मौलिक मानव अधिकारहरु तथा मानवीय प्रतिष्ठा तथा मूल्यमा आफ्नो आस्था पुन:पुष्टि गरेको र व्यापकत्तर स्वतन्त्रताको परिवेशमा सामाजिक प्रगित र जीवनका उत्तम स्तरहरुको प्रवर्द्धन गर्न दृढता व्यक्त गरेको कुरालाई विचार गर्दे,

संयुक्त राष्ट्र संघले मानव अधिकारको विश्वव्यापी घोषणापत्रमा तथा मानव अधिकार सम्बन्धी अन्तर्राष्ट्रिय प्रतिज्ञापत्रहरुमा प्रत्येक व्यक्तिलाई तिनमा उल्लिखित सम्पूर्ण अधिकार तथा स्वतन्त्रताहरु जाति, रंग, लिंग, भाषा, धर्म, राजनीति वा अन्य विचार, राष्ट्रिय वा सामाजिक उत्पत्ति, सम्पत्ति, जन्म वा अन्य हैसियत जस्ता आधारमा कुनै पनि किसिमको भेदभाव विना उपभोग गर्न पाउन अधिकार भएको कुरा घोषणा तथा स्वीकार गरेको कुरालाई मान्यता दिंदै,

संयुक्त राष्ट्र संघले मानव अधिकारको विश्वव्यापी घोषणापत्रमा बात्यवस्थामा विशेष स्याहार तथा सहयोग पाउन् पर्ने घोषणा गरेको संस्मरण गर्दै,

समाजको मूलभुत समूहको र यसका सबै सदस्यहरु तथा खासगरी बालबालिकाको विकास तथा कत्याणको लागि प्राकृतिक वातावरणको रुपमा रहेको परिवारलाई आवश्यक संरक्षण तथा सहयोग प्रदान गरिनु पर्छ ताकि यसले समुदायभित्र आफ्नो जिम्मेवारी पूर्ण रुपले वहन गर्न सकोस्, भन्ने कुरामा विश्वस्त भएर,

आफ्नो व्यक्तित्वको पूर्ण तथा सामन्जस्यपूर्ण विकासका लागि बालबालिका एउटा पारिवारिक वातावरण, प्रसन्नता, माया, ममता र समभ्जदारीको परिवेशमा हुर्कनु पर्छ भन्ने कुरालाई स्वीकार गर्दे, समाजमा व्यक्तिगत जीवन निर्वाह गर्न बालबालिका पूर्ण रुपले तयार हुनुपर्ने र उनीहरुलाई संयुक्त राष्ट्र संघको वडापत्रमा घोषित आदर्शहरुको भावनामा र खासगरी शान्ति, प्रतिष्ठा, स्वतन्त्रता, समानता र सहबद्धताको भावनामा पालनपोषण गर्नुपर्ने क्रा विचार गर्दे,

बालबालिकालाई विशेष स्याहार पुऱ्याउनु पर्ने आवश्यकता बाल अधिकारहरुको सन् १९२४ को जेनेभा घोषणापत्र तथा संयुक्त राष्ट्र संघले २० नोभेम्वर १९५९ मा ग्रहण गरेको बाल अधिकारको घोषणापत्रमा उल्लेख गरिएको र सो आवश्यकतालाई मानव अधिकारको विश्वव्यापी घोषणापत्रमा, नागरिक तथा राजनीतिक अधिकार सम्बन्धी अन्तर्राष्ट्रिय प्रतिज्ञापत्र (खासगरी धारा २३ र २४) मा, आर्थिक, सामाजिक तथा सांस्कृतिक अधिकार सम्बन्धी अन्तर्राष्ट्रिय प्रतिज्ञापत्र (खासगरी धारा १०) मा र बालबालिकाको कल्याणसँग सम्बन्धित विशिष्टिकृत निकाय तथा अन्तर्राष्ट्रिय संगठनका विधानहरु तथा सम्बद्ध लिखतहरुमा स्वीकार गरिएको कुरालाई हृदयंगम गर्दे,

बाल अधिकारको घोषणापत्रमा उल्लेख भए बमोजिम बालकलाई निजको शारीरिक तथा मानसिक अपरिपक्वताको कारणले जन्मनु अघि र जन्मेपछि समूचित कानूनी संरक्षण लगायत विशेष संरक्षण र स्याहारको आवश्यकता पर्ने क्रालाई हृदयंगम गर्दे,

बालबालिकाको संरक्षण तथा कल्याणसँग सम्बन्धित सामाजिक तथा कानूनी सिद्धान्तहरु, खासगरी राष्ट्रिय तथा अन्तर्राष्ट्रिय रुपमा बालबालिकाको हेरचाह स्थापना तथा धर्मपुत्र सम्बन्धी घोषणापत्रका, बाल न्याय प्रशासनको लागि संयुक्त राष्ट्र संघीय स्तरीय न्यूनतम नियमहरु ("वेइजिङ्ग नियमहरु") का तथा संकटकाल र सशस्त्र द्धन्दमा नारी तथा बालबालिकाको संरक्षण सम्बन्धी घोषणापत्रका व्यवस्थाहरुलाई संस्मरण गर्दे,

विश्वका सबै देशहरुमा बालबालिका अपवादजनक रुपमा कठिन अवस्थामा रहेका र त्यस्ता बालबालिकालाई विशेष ध्यान दिनुपर्ने आवश्यकता भएको कुरा स्वीकार गर्दै,

बालबालिकाको संरक्षण तथा सामन्जस्यपूर्ण विकासका लागि प्रत्येक जनताको परम्परा तथा साँस्कृतिक मूल्यहरुको महत्वप्रति उचित ध्यान दिँदै,

प्रत्येक देशमा, खासगरी विकासशील देशहरुमा बालबालिकाको जीवनस्तर सुधारकालागि अन्तर्राष्ट्रिय सहयोगको आवश्यकता स्वीकार गर्दै, देहाय बमोजिम सहमत भएका छन्:-

#### भाग १

#### धारा १

प्रस्तुत महासिन्धको प्रयोजनको लागि, बालबालिका भन्नाले बालबालिका सम्बन्धी कानूनले पहिले नै साबालक हुन्छ भनी तोकेकोमा बाहेक १८ वर्ष भन्दा कम उमेरका प्रत्येक मानव जाति सम्भन् पर्छ।

## धारा २

- १. पक्ष राष्ट्रहरुले आफ्नो क्षेत्राधिकारभित्रका प्रत्येक बालबालिकालाई निजको वा निजका बाबुआमाको वा कानूनी संरक्षकको जाति, वर्ण, लिंग, भाषा, धर्म, राजनीतिक वा अन्य विचार, राष्ट्रिय, जातीय वा सामाजिक उत्पत्ति, सम्पत्ति, अशक्तता, जन्म वा अन्य हैसियत जेसुकै भएपिन कुनै पिन किसिमको भेदभाव नगरी यस महासिन्धमा उल्लिखित अधिकारहरुलाई सम्मान तथा सुनिश्चित गर्नेछन्।
- २. बालबालिकाका बाबुआमा, कानूनी संरक्षक वा परिवारका सदस्यहरुको हैसियत, क्रियाकलाप, अभिव्यक्त धारणाहरु वा आस्थाहरुको आधारमा गरिने सबै किसिमका भेदभाव वा दण्डसजायबाट बालबालिकाको संरक्षण सुनिश्चित गर्न पक्ष राष्ट्रहरुले सबै समुचित उपायहरु अवलम्बन गर्नेछन्।

- १. सार्वजिनक वा निजी समाज कल्याणकारी संस्थाहरु, अदालतहरु, प्रशासिनक अधिकारीहरु वा विधायिकी निकायहरु जो सुकैबाट गरिने बालबालिकासँग सम्बिन्धित सबै कार्यहरुमा बालबालिकाको सर्वोत्तम हितनै प्राथिमक विचारको कुरा हुनेछ ।
- २. पक्ष राष्ट्रहरुले बालबालिकाका बाबु आमा, कानूनी संरक्षक वा निजहरुको लागि कानूनी रुपमा जिम्मेवार अन्य व्यक्तिहरुको अधिकार र कर्तव्यहरुलाई ध्यानमा राख्दै बालवालिकाको हितका लागि आवश्यक संरक्षण र स्याहारको व्यवस्था गर्ने प्रतिज्ञा गर्दछन् र यस उद्देश्यको लागि सबै समुचित व्यवस्थापकीय र प्रशासनिक उपायहरु अवलम्बन गर्नेछन्।
- ३. पक्ष राष्ट्रहरुले बालबालिकाको स्याहार वा संरक्षणका लागि जिम्मेवार संस्था, सेवा र सुविधाहरु सक्षम अधिकारीहरुले खासगरी सुरक्षा, स्वास्थ्य, तिनका कर्मचारीहरुको संख्या र योग्यता एवं दक्ष सुपरीवेक्षणको क्षेत्रमा निर्धारण गरेका मापदण्डहरु अनुरुप भएको सुनिश्चित गर्नेछन्।

पक्ष राष्ट्रहरुले प्रस्तुत महासिन्धमा स्वीकार गरिएका अधिकारहरुको कार्यान्वयनका लागि सबै समुचित कानूनी, प्रशासिनक र अन्य उपायहरु अपनाउनेछन् । आर्थिक, सामाजिक र साँस्कृतिक अधिकारहरुको सम्बन्धमा पक्ष राष्ट्रहरुले आ-आफ्ना उपलब्ध स्रोतहरुले भ्याएको अधिकतम हदसम्म र आवश्यक भएको अवस्थामा अन्तर्राष्ट्रिय सहयोगको संरचनाभित्र यस्ता उपायहरु अपनाउने छन् ।

#### धारा ५

पक्ष राष्ट्रहरुले बालबालिकाले यस महासिन्धमा स्वीकार गिरएका अधिकारहरुको प्रयोग गर्दा उनीहरुको विकासशील क्षमतासँग मेल खाने किसिमले समुचित निर्देशन र मार्गदर्शन दिनको लागि बालबालिकाका बाबुआमा वा, लागू हुने अवस्थामा, विस्तारित परिवारका वा स्थानीय प्रथाबाट व्यवस्था भए अनुसार समुदायका सदस्यहरु, कानूनी संरक्षक वा बालबालिकाका लागि कानूनी रुपमा जिम्मेवार अन्य व्यक्तिहरुको उत्तरदायित्व, अधिकार र कर्तव्यहरुको सम्मान गर्नेछन्।

## धारा ६

- १. बाँच्न पाउने प्रत्येक बालबालिकाको जन्मसिद्ध अधिकार हो भनी पक्ष राष्ट्रहरु स्वीकार गर्छन्।
- २. पक्ष राष्ट्रहरुले संभव भएसम्मको हदसम्म बालबालिकाको जीवन र विकास स्निश्चित गर्नेछन्।

## धारा ७

- १. जन्मनासाथ बालबालिकालाई दर्ता गिरनेछ र बालबालिकाले जन्मेपिछ आफ्नो नाम राख्न पाउने र राष्ट्रियताको अधिकार र संभव भएसम्म आफ्ना बाबुआमा थाहा पाउने र उनीहरुबाट स्याहार पाउने अधिकार पाउनेछन् ।
- २. पक्ष राष्ट्रहरुले आ-आफ्ना राष्ट्रिय कानून र अन्तर्राष्ट्रिय लिखतहरु अन्तर्गतको दायित्व अनुसार, खासगरी बालबालिका राष्ट्रविहीन हुने भएमा, यी अधिकारहरुको कार्यान्वयन सुनिश्चित गर्नेछन्।

#### धारा द

१. पक्ष राष्ट्रहरुले कानूनले मान्यता दिए अनुसार आफ्नो राष्ट्रियता, नाम र पारिवारिक सम्बन्ध लगायत आफ्नो परिचय संरक्षण गर्न पाउने बालबालिकाको अधिकारलाई गैर कानूनी हस्तक्षेप विना सम्मान गर्ने प्रतिज्ञा गर्छन् । २. कुनै बालबालिका आफ्नो परिचय सम्बन्धी कुनै वा सबै तत्वहरुबाट गैर कानूनी रुपले बञ्चित हुन गएमा पक्ष राष्ट्रहरुले निजको परिचय शिघ्र पुनर्स्थापना गर्ने उद्देश्यले समुचित सहयोग र संरक्षण प्रदान गर्नेछन्।

#### धारा ९

- १. बालबालिकाको सर्वोत्तम हितका लागि निजलाई बाबुआमाबाट अलग राख्न आवश्यक भएको कुरा सम्बन्धित कानून र कार्यविधि अनुसार सक्षम अधिकारीहरुले न्यायिक पुनरावलोकन हुने गरी निर्धारण गरकोमा बाहेक कुनै पनि बालबालिकालाई निजका बाबुआमाबाट उनीहरुको इच्छा विरुद्ध अलग नगरिने कुरा पक्ष राष्ट्रहरुले सुनिश्चित गर्नेछन् । कुनै खास अवस्था जस्तै कुनै बालबालिका आपना बाबुआमाबाट उपेक्षित र दुर्व्यवहारबाट पीडित भएकोमा वा बाबुआमा अलग्गै बसोबास गरिरहेकोमा र बालबालिकाको बासस्थानको सम्बन्धमा निर्णय गर्नु पर्ने भएकोमा यस्तो निर्धारण आवश्यक हुनसक्नेछ ।
- यस धाराको प्रकरण १ अनुसारको कुनै पिन कारवाहीमा, सम्पूर्ण इच्छुक पक्षहरुलाई कारवाहीमा सहभागी हुने र आफ्नो विचार प्रकट गर्ने अवसर प्रदान गरिनेछ ।
- ३. पक्ष राष्ट्रहरुले बालबालिकाको सर्वोत्तम हितमा प्रतिकूल असर पर्ने स्थितिमा बाहेक आफ्नो बाबु वा आमा वा दुवैबाट अलग गरिएका बालबालिकाको बाबुआमासँग नियमित रुपमा व्यक्तिगत सम्पर्क र प्रत्यक्ष भेटघाट गर्न पाउने अधिकारलाई मान्यता दिनेछन्।
- ४. कुनै पक्ष राष्ट्रद्वारा प्रारम्भ गरिएको कारवाही जस्तै बालबालिकाको वा आमाबाबु मध्ये एक वा दुबैको थुना, कैद, निर्वासन, देश निकाला वा मृत्यु (सो व्यक्ति राष्ट्रको हिरासतमा रहेको बखत कुनै कारणबाट हुन गएको मृत्यु समेत) को कारणबाट त्यस्तो विछोड भएमा त्यस्तो पक्ष राष्ट्रले अनुरोध गरिएमा बाबु आमा, बालबालिका वा उपयुक्त देखिएमा परिवारको अर्को सदस्यलाई बालबालिकाको हितको प्रतिकूल हुने अवस्था भएकोमा बाहेक परिवारको अनुपस्थित सदस्यहरुको अवस्थित सम्बन्धी आवश्यक जानकारी दिनेछ । पक्ष राष्ट्रहरुले यस प्रकार गरिएको अनुरोध स्वयंले सम्बन्धित व्यक्तिलाई कुनै पनि प्रतिकूल असर नपार्ने कुरा अभ सुनिश्चित गर्नेछन् ।

## धारा १०

१. धारा ९ को प्रकरण १ अन्तर्गत पक्ष राष्ट्रहरुको दायित्व अनुरुप पारिवारिक पुनिर्मलनको उद्देश्यका लागि क्नै बालबालिका वा निजका बाब्आमाले क्नै राष्ट्रमा प्रवेश गर्न वा क्नै राष्ट्र छाड्नको लागि दिएका निवेदनहरु उपर पक्ष राष्ट्रहरुले सकारात्मक, मानवीय र शीघ्र किसमले कारवाही गर्नेछन् । पक्ष राष्ट्रहरुले त्यसरी गरिएको अनुरोध स्वयंले निवेदक र निजका परिवारका सदस्यहरुलाई कुनै पनि प्रतिकूल असर नपार्ने कुरा अभ सुनिश्चित गर्नेछन् ।

२. आफ्ना बाबुआमा छुट्टाछुट्टै राष्ट्रहरुमा बसेका बालबालिकालाई अति अपवादजनक परिस्थितिहरुमा बाहेक बाबुआमा दुबैसँग नियमित रुपमा व्यक्तिगत सम्बन्ध राख्न र प्रत्यक्ष भेटघाट गर्न पाउने अधिकार हुनेछ । यस उद्देश्यको लागि र धारा ९ को प्रकरण १ अन्तर्गत पक्ष राष्ट्रहरुको दायित्व अनुसार आफ्नो देश लगायत कुनै पिन देश छाड्न पाउने तथा आफ्नो देशमा प्रवेश गर्न पाउने बालबालिका र निजका बाबु आमाको अधिकारलाई पक्ष राष्ट्रहरुले सम्मान गर्नेछन् । कुनै पिन देश छोड्न पाउने अधिकार कानून बमोजिम तोकिएका र राष्ट्रिय सुरक्षा, सार्वजिनक व्यवस्था, सार्वजिनक स्वास्थ्य वा नैतिकता वा अरुको अधिकार र स्वतन्त्रताहरुको संरक्षण गर्न आवश्यक तथा प्रस्तुत महासिन्धमा स्वीकार गरिएका अन्य अधिकारहरुसँग नबाभिजने प्रतिबन्धहरुको मात्र अधिनमा रहनेछ ।

## धारा ११

- पक्ष राष्ट्रहरुले बालबालिकाको विदेशमा अवैध स्थानान्तरण र विदेशबाट नफर्काउने स्थिति विरुद्ध लड्ने उपायहरु अवलम्बन गर्नेछन्।
- २. यस उद्देश्यका लागि पक्ष राष्ट्रहरुले द्विपक्षीय वा बहुपक्षीय सिन्धहरु सम्पन्न गर्ने वा विद्यमान सिन्धहरुमा सिम्मलन हुने कुराको प्रवर्द्धन गर्नेछन्।

- १. आफ्नो धारणा बनाउन सक्षम बालबालिकालाई आफूसँग सम्बद्ध सबै विषयहरुमा आफ्नो विचार स्वतन्त्र रुपले अभिव्यक्त गर्न पाउने अधिकार भएको कुराको आश्वासन पक्ष राष्ट्रहरुले दिनेछन् । बालबालिकाको उमेर र परिपक्वता अनुसार बालबालिकाको विचारलाई उचित महत्व दिईनेछ ।
- २. यस प्रयोजनका लागि, बालबालिकालाई असर गर्ने कुनै पिन न्यायिक वा प्रशासिनक कारवाहीमा सम्बन्धित राष्ट्रिय कानूनको कार्यविधिगत नियमहरु बमोजिम प्रत्यक्ष रुपमा वा प्रतिनिधि वा कुनै उचित निकाय मार्फत निजलाई खासगरी सुनुवाईका अवसर प्रदान गरिनेछ ।

- १. बालबालिकालाई अभिव्यक्ति स्वतन्त्रताको अधिकार हुनेछ । सीमाको बन्देज विना मौखिक, लिखित वा मुद्रित रुपमा वा कलाको रुपमा वा बालबालिकाको आफ्नो छनौटको अन्य कुनै माध्यम मार्फत सबै किसिमका सूचना र विचारहरु खोज्ने, प्राप्त गर्ने र प्रदान गर्ने स्वतन्त्रता समेत यस अधिकारमा समावेश हुनेछन् ।
- २. यो अधिकारको प्रयोग निश्चित प्रतिबन्धहरूको अधिनमा हुन सक्नेछ । तर यी प्रतिबन्धहरू कानुनद्वारा व्यवस्थित गरिएको र देहायका लागि आवश्यक भएको हुनु पर्नेछ;
  - (क) अरुको अधिकार वा प्रतिष्ठाको सम्मान, वा
  - (ख) राष्ट्रिय सुरक्षा वा सार्वजनिक व्यवस्था वा सार्वजनिक स्वास्थ्य वा नैतिकताको संरक्षण।

## धारा १४

- बालबालिकाको विचार, सद्विवेक र धर्मको स्वतन्त्रताको अधिकारलाई पक्ष राष्ट्रहरुले सम्मान गर्नेछन् ।
- २. बालबालिकाको विकसित हुँदै गरेका क्षमतासँग मेल खाने किसिमले निजको अधिकारको प्रयोगमा निजलाई निर्देशन दिने बाबुआमा र लागू हुने अवस्थामा कानूनी संरक्षकको अधिकार र कर्तव्यलाई पक्ष राष्ट्रहरुले मान्यता दिनेछन् ।
- ३. आफ्नो धर्म र आस्था प्रकट गर्न पाउने स्वतन्त्रतामा कानूनद्वारा तोकिएका र सार्वजनिक सुरक्षा, व्यवस्था, स्वास्थ्य वा नैतिकता वा अरुको मौलिक अधिकार र स्वतन्त्रताहरुको संरक्षण गर्न आवश्यक प्रतिवन्धहरु मात्र लगाउन सिकनेछ ।

- पक्ष राष्ट्रहरुले बालबालिकाको संगठन गर्ने र शान्तिपूर्वक भेला हुने स्वतन्त्रताको अधिकारको सम्मान गर्नेछन् ।
- २. यी अधिकारहरुको प्रयोगमा कानून बमोजिम लगाइएका र प्रजातान्त्रिक समाजमा राष्ट्रिय सुरक्षा वा सार्वजनिक सुरक्षा वा सार्वजनिक व्यवस्था, सार्वजनिक स्वास्थ्य वा नैतिकताको संरक्षण वा

अरुको अधिकार तथा स्वतन्त्रताको संरक्षणको हितमा आवश्यक प्रतिवन्धहरु बाहेक अन्य कुनै पनि प्रतिवन्धहरु लगाउन पाइने छैन ।

#### धारा १६

- 9. कुनै पिन बालबालिकाको गोपिनयता, परिवार, घर वा पत्राचार उपर स्वेच्छाचारी वा गैर कानूनी हस्तक्षेप गरिनेछैन न त उनीहरुको प्रतिष्ठा तथा ख्यातीमा गैर कानूनी रुपमा आक्रमण नै गरिनेछ
- २. बालबालिकालाई यस्तो हस्तक्षेप वा आक्रमण विरुद्ध कानूनी संरक्षण पाउने अधिकार हुनेछ ।

## धारा १७

पक्ष राष्ट्रहरुले आम संचार माध्यमले खेलेको महत्वपूर्ण कार्यलाई मान्यता दिन्छन् र विशेषतः बालबालिकाको सामाजिक, आध्यात्मिक र नैतिक कल्याण तथा शारीरिक र मानसिक स्वास्थ्य प्रवर्द्धन गर्ने उद्देश्यका विविध राष्ट्रिय तथा अन्तर्राष्ट्रिय स्रोतहरुबाट पाउने जानकारी र सामग्री उपर बालबालिकाको पहुँच सुनिश्चित गर्नेछन्। यस प्रयोजनका लागि, पक्ष राष्ट्रहरुले देहायका कार्य गर्नेछन्:

- (क) धारा २९ को भावना अनुरुप तथा बालबालिकाको सामाजिक र साँस्कृतिक हित हुने खालका सूचना र सामग्री प्रचार प्रसार गर्न आम संचार माध्यमलाई प्रोत्साहन दिने,
- (ख) विविध साँस्कृतिक, राष्ट्रिय तथा अन्तर्राष्ट्रिय स्रोतहरुबाट त्यस्ता जानकारी र सामग्रीको उत्पादन, आदान प्रदान र प्रचारप्रसारमा अन्तर्राष्ट्रिय सहयोगलाई प्रोत्साहन दिने,
- (ग) बाल पुस्तकहरुको उत्पादन र प्रचार प्रसारलाई प्रोत्साहन दिने,
- (घ) अल्पसंख्यक समूहका बालबालिका वा आदिवासी बालबालिकाको भाषिक आवश्यकतालाई विशेष ध्यान दिन आम संचार माध्यमलाई प्रोत्साहन दिने.
- (ङ) धारा १३ र १८ का व्यवस्थाहरुलाई ध्यानमा राख्दै बालबालिकाको हितलाई आघात पुऱ्याउने खालका जानकारी तथा सामग्रीबाट निजहरुलाई संरक्षण गर्नका लागि उपयुक्त मार्गदर्शनहरुको विकासलाई प्रोत्साहन दिने ।

- १. बालबालिकाको पालनपोषण र विकासको लागि बाबुआमा दुबैको साभा उत्तरदायित्व हुन्छ भन्ने सिद्धान्तको मान्यता सुनिश्चित गर्न पक्ष राष्ट्रहरुले सर्वोत्तम प्रयत्न गर्नेछन् । बालबालिकाको पालनपोषण र विकासको लागि बाबुआमा वा, अवस्था अनुसार, कानूनी संरक्षकको प्राथमिक उत्तरदायित्व हुन्छ । बालबालिकाको सर्वोपरी हितनै उनीहरुको आधारभूत चासोको विषय हुनेछ ।
- २. प्रस्तुत महासिन्धमा व्यवस्था भएका अधिकारहरुको प्रत्याभूती दिने र प्रवर्द्धन गर्ने प्रयोजनका लागि पक्ष राष्ट्रहरुले बालबालिकाको पालनपोषणको उत्तरदायित्व पुरा गर्ने कार्यमा बाबुआमा वा कानूनी संरक्षकहरुलाई समूचित सहयोग पुऱ्याउने र बालबालिकाको हेरचाहको लागि संस्था, सुविधा र सेवाहरुको विकास सुनिश्चित गर्नेछन्।
- ३. पक्ष राष्ट्रहरुले काममा लागेका बाबुआमाका बालबालिकाले पाउने बाल स्याहार सेवा र सुविधाहरुबाट फाइदा लिन पाउने निजहरुको अधिकार सुनिश्चित गर्न सबै समुचित उपायहरु अपनाउने छन्।

- १. बाबुआमा, कानूनी संरक्षक वा अन्य बालबालिकाको हेरचाह गर्ने व्यक्तिको हेरचाहमा रहेको अवस्थामा बालबालिकालाई सबै किसिमको शारीरिक वा मानिसक हिंसा, क्षित वा दुर्व्यबहार, उपेक्षा वा उपेक्षित व्यबहार, दुर्व्यबहार वा शोषण, यौन दुर्व्यबहार समेतबाट बालबालिकालाई संरक्षण गर्न पक्ष राष्ट्रहरुले सबै समुचित कानूनी, प्रशासनिक, सामाजिक र शैक्षिक उपायहरु अपनाउनेछन्।
- २. यस्ता संरक्षणात्मक उपायहरुमा, उचित भए अनुसार बालबालिकालाई तथा बालबालिकाको हेरचाह गर्ने व्यक्तिहरुलाई आवश्यक सहायता उपलब्ध गराउन सामाजिक कार्यक्रमहरुको स्थापनाको लागि एवं अन्य किसिमको रोकथामका लागि तथा माथि उल्लिखित बालबालिका दुर्व्यबहारका घटनाहरुको पिहचान, जाहेरी, प्रेषण, अनुसन्धान, व्यबहार वा अनुगमनका लागि र उपयुक्त भएको अवस्थामा न्यायिक संलग्नताका लागि प्रभावकारी कार्यविधिहरु समेत समावेश हेनेछन्।

- १. आफ्नो पारिवारिक वातावरणबाट स्थायी वा अस्थायी रुपमा विन्चित भएको कुनै पिन बालबालिका वा सो वातावरणमा रहँदा आफ्नो सर्वोत्तम हित हुन नसक्ने बालबालिकालाई राष्ट्रद्वारा प्रदत्त विशेष संरक्षण र सहयोग प्राप्त गर्ने अधिकार हुनेछ ।
- पक्ष राष्ट्रहरुले आफ्ना राष्ट्रिय कानून अनुसार त्यस्ता बालबालिकाको लागि वैकल्पिक हेरचाह सुनिश्चित गर्नेछन् ।
- ३. यस्तो हेरचाहमा, अन्य कुराका अतिरिक्त, बालबालिकाको पालन पद्धित, इस्लामिक कानून अन्तरगतको कफाला, धर्मपुत्र वा आवश्यक भएमा बालबालिकाको हेरचाहको लागि उपयुक्त संस्थाहरुमा भर्ना जस्ता कार्यहरु समेत समावेश हुनेछन् । समाधानहरुको विचार गर्दा, बालबालिकाको पालनपोषण निरन्तरताको वान्छनीयता र जातीय, धार्मिक, साँस्कृतिक तथा भाषिक पृष्ठभूमिलाई उचित ध्यान दिइनेछ ।

## धारा २१

धर्मपुत्रको व्यवस्थालाई मान्यता र/वा स्वीकृति दिने पक्ष राष्ट्रहरुले बालबालिकाको सर्वोत्तम हित नै सर्वोच्च विचार भएको कुरा सुनिश्चित गर्ने, र तिनीहरुले,

- (क) बालबालिकाको धर्मपुत्रमा लागू हुने कानून र कार्यविधि अनुसार र सम्पूर्ण सान्दर्भिक र भरपर्दो जानकारीको आधारमा बाबु आमा, नातेदार र कानूनी संरक्षकहरु सम्बन्धी बालबालिकाको हैसियत दृष्टिगत गरी धर्मपुत्र ग्राह्य भएको र, आवश्यक भएमा, आवश्यक हुने सरसल्लाहका आधारमा धर्मपुत्रका लागि सम्बन्धित व्यक्तिले सूचित सहमित दिएको कुरा निर्धारण गर्ने सक्षम अधिकारीहरुले मात्र बालबालिकाको धर्मपुत्रको अनुमित दिने कुरा स्विश्चित गर्नेछन्,
- (ख) कुनै बालबालिकालाई पालनपोषण गर्ने वा धर्मपुत्र लिने परिवारमा राख्न नसिकने भएमा वा निजको उत्पत्तिको देशमा निजलाई उपयुक्त तवरमा हेरचाह गर्न नसिकने भएमा अन्तरदेशीय धर्मपुत्र व्यवस्थालाई बालबालिकाको हेरचाहको एउटा वैकल्पिक उपायको रुपमा लिन सिकने क्रालाई मान्यता दिनेछन्,
- (ग) अन्तरदेशीय धर्मपुत्रसँग सम्विन्धित बालबालिकाले स्वदेशी धर्मपुत्रको हकमा विद्यमान सुरक्षा तथा स्तरहरु सरहका स्रक्षा तथा स्तरहरु उपयोग गरेको क्रा स्निश्चित गर्नेछन्,

- (घ) अन्तरदेशीय धर्मपुत्रमा, पदस्थापनबाट यस्तो धर्मपुत्रमा संलग्न व्यक्तिहरुलाई अनुचित आर्थिक फाइदा नपुग्ने कुरा सुनिश्चित गर्नका लागि सबै समुचित उपायहरु अपनाउने छन्,
- (ङ) उपयुक्त भएमा, द्विपक्षीय वा बहुपक्षीय व्यवस्था वा सम्भौताहरु गरी यस धारामा उल्लिखित उद्देश्यहरु प्रवर्द्धन गर्ने र, यस संरचनाभित्र, सक्षम अधिकारी वा निकायहरुबाट अन्य देशमा बालबालिकाको पदस्थापन कार्य गरिने क्रा स्निश्चित गर्न प्रयत्न गर्नेछन्।

- १. पक्ष राष्ट्रहरुले लागू हुने अन्तर्राष्ट्रिय वा राष्ट्रिय कानून र कार्यविधिहरु अनुसार शरणार्थीको हैसियत खोजिरहेको वा शरणार्थी मानिने बालबालिकाले आफ्ना बाबुआमा वा अन्य कसैसँग बसे पिन वा नवसे पिन प्रस्तुत महासिन्धमा र ती राष्ट्रहरु पक्ष भएका अन्य अन्तर्राष्ट्रिय मानव अधिकार वा मानवतावादी लिखतहरुमा उिल्लिखित सम्विन्धित अधिकारहरुको प्रयोग गर्दा समुचित संरक्षण र मानवतावादी सहयोग प्राप्त गर्ने कुरा सुनिश्चित गर्न समुचित उपायहरु अपनाउनेछन्
- २. यस उद्देश्यको लागि, पक्ष राष्ट्रहरुले बालबालिकाको परिवारसँग पुनर्मिलन गराउनको लागि आवश्यक जानकारी प्राप्त गर्न यस्ता बालबालिकालाई संरक्षण तथा सहयोग गर्न र कुनै शरणार्थी बालबालिकाको आमा बाबु वा निजको परिवारका अन्य सदस्यहरु पत्ता लगाउने कार्यमा संयुक्त राष्ट्र संघ तथा संयुक्त राष्ट्र संघलाई सहयोग गर्ने अन्य सक्षम अन्तरसरकारी संगठनहरु वा गैर सरकारी संगठनहरुबाट गरिएका कुनै पनि प्रयत्नहरुमा पक्ष राष्ट्रहरुले उपयुक्त ठाने अनुसारको सहयोग प्रदान गर्नेछन् । बाबुआमा वा परिवारका अन्य कुनै पनि सदस्यहरु पत्ता नलागेको अवस्थामा, यस महासन्धिमा व्यवस्था भए अनुरुप कुनै कारणबाट स्थायी वा अस्थायी रुपमा आफ्ना परिवारिक वातावरणबाट विच्चत अन्य कुनै बालबालिकाले पाए सरहको समान संरक्षण सो बालबालिकालाई दिइनेछ ।

## धारा २३

१. पक्ष राष्ट्रहरुले मानसिक वा शारीरिक रुपले अशक्त बालबालिकाले निजको प्रतिष्ठा सुनिश्चित गर्ने, स्वावलम्वन अभिवृद्धि गर्ने र आफ्नो समुदायमा सिक्रिय सहभागिता सुगम बनाउने अवस्थाहरुमा पूर्ण र स्सम्पन्न जीवन यापन गर्न्पर्छ भन्ने क्रा स्वीकार गर्छन् ।

- २. पक्ष राष्ट्रहरु अशक्त बालबालिकाको विशेष हेरचाहको अधिकारलाई स्वीकार गर्छन् र उपलब्ध स्रोतहरुका अधिनमा रही योग्य बालबालिकालाई र निजको हेरचाहको लागि जिम्मेवार व्यक्तिहरुलाई आवेदन गरिएको र ती बालबालिकाको अवस्था र निजहरुको बाबुआमा वा हेरचाह गर्ने अन्य व्यक्तिहरुको परिस्थित अनुकूलको सहायता विस्तारलाई प्रोत्साहन दिंदै सुनिश्चित गर्नेछन्।
- ३. अशक्त बालबालिकाका विशेष आवश्यकताहरुलाई स्वीकार गर्दे बालबालिकाको स्याहार गर्ने बाबु आमा वा अन्य व्यक्तिहरुको आर्थिक स्रोतलाई ध्यानमा राखी यस धाराको प्रकरण २ बमोजिम विस्तार गरिएको सहायता सम्भव भएसम्म निःशुल्क उपलब्ध गराइनेछ र अशक्त बालबालिकाको साँस्कृतिक तथा आध्यात्मिक विकास लगायत निज संभव भएसम्मको पूर्णरुपमा समाजमा समाहित हुने र निजको व्यक्तिगत विकास हुने तवरबाट शिक्षा, प्रशिक्षण, स्वास्थ्य, स्याहार सेवाहरु, पुनर्स्थापना सेवाहरु, रोजगारीको तयारी र मनोरञ्जनका अवसरहरु निजको प्रभावकारी पहुँचमा हुने र निजले प्राप्त गर्ने कुरा सुनिश्चित गर्ने गरी त्यस्तो सहायताको व्यवस्था गरिनेछ।
- ४. पक्ष राष्ट्रहरुले पुनर्स्थापनाको तिरका, शिक्षा र व्यवसायिक सेवाहरु सम्बन्धी सूचनाहरुको प्रसार गर्ने र सो उपरको पहुंच प्राप्त गर्ने लगायत अशक्त बालबालिकाको निवारक स्वास्थ्य स्याहार, औषधोपचार, मनोवैज्ञानिक र कार्यमूलक उपचारको क्षेत्रमा उपयुक्त जानकारीको आदान प्रदानलाई पक्ष राष्ट्रहरुलाई आफ्नो क्षमता र सीपमा सुधार गर्न र विकास अनुभवलाई विस्तार गर्न सवल बनाउने उद्देश्यले अन्तर्राष्ट्रिय सहयोगको भावना अनुकूल प्रवर्द्धन गर्नेछन् । यस विषयमा, विकासशील देशहरुको आवश्यकतालाई विशेष रुपमा विचार गरिनेछ ।

- १. पक्ष राष्ट्रहरुले बालबालिकाको स्वास्थ्यको उच्चतम प्राप्य स्तरको उपभोग तथा रोगको उपचार गर्न पाउने र स्वास्थ्यको पुनर्लाभ गर्न पाउने सुविधाको अधिकारलाई स्वीकार गर्छन् । कुनै पिन बालबालिका यस्तो स्वास्थ्य स्याहार सेवाहरु उपर पहुँच पाउने अधिकारबाट विञ्चत नभएको सुनिश्चित गर्न पक्ष राष्ट्रहरुले प्रयत्न गर्नेछन् ।
- पक्ष राष्ट्रहरुले यस अधिकारको पूर्ण कार्यान्वयन अवलम्बन गर्नेछन् र विशेषतः निम्न कुराका लागि उपयुक्त उपायहरु ग्रहण गर्नेछन्:
  - (क) शिश् तथा बाल मृत्युदर घटाउने,

- (ख) प्राथिमक स्वास्थ्य स्याहारको विकासमा जोड दिंदै सम्पूर्ण बालबालिकालाई आवश्यक औषधोपचार सहयोग र स्वास्थ्य स्याहार उपलब्धता सुनिश्चित गर्ने,
- (ग) वातावरणीय प्रदूषणबाट हुने खतरा र जोखिमहरुलाई ध्यानमा राख्दै, प्राथिमक स्वास्थ्य स्याहारको ढाँचाभित्र समेत रही, अन्य कुराको अतिरिक्त, सहज रुपमा उपलब्ध प्रविधिको प्रयोगद्वारा तथा पर्याप्त पोषणयुक्त खाद्यान्न र शुद्ध पिउने पानीको व्यवस्थाद्वारा रोग र कुपोषण विरुद्ध लड्ने,
- (घ) आमाहरुको निम्ति पूर्व प्रसूति तथा प्रसूति पश्चातका उचित सेवाहरु स्निश्चित गर्ने,
- (ङ) समाजका सबै क्षेत्रहरु, खासगरी बाबुआमा र बालबालिकाहरु बाल स्वास्थ्य र पोषणको आधारभूत ज्ञान, स्तनपानको उपयोगिता, सरसफाई र वातावरणीय स्वच्छताका फाइदाहरु र दुर्घटनाहरुको रोकथामबारे जानकारी दिइएको, तत्सम्बन्धी शिक्षामा निजहरुको पहुँच भएको वा यस कार्यमा सहयोग पुऱ्याइएको कुरा सुनिश्चित गर्ने,
- (च) बाबु आमाको लागि निरोधक स्वास्थ्य स्याहार, सरसल्लाह र परिवार नियोजन शिक्षा र सेवाहरुको विकास गर्ने।
- ३. पक्ष राष्ट्रहरुले बालबालिकाको स्वास्थ्यलाई हानी पुऱ्याउने खालका परम्परागत व्यबहारहरुको उन्मूलन गर्ने उद्देश्यले सम्पूर्ण प्रभावकारी र समुचित उपायहरु अपनाउने छन् ।
- ४. पक्ष राष्ट्रहरु यस धारामा मान्यता दिइएको अधिकारको पूर्ण प्राप्ति प्रगतिशील रुपमा हासिल गर्न अन्तर्राष्ट्रिय सहयोगलाई प्रवर्द्धन र प्रोत्साहन गर्ने प्रतिज्ञा गर्छन् । यस विषयमा, विकासशील देशका आवश्यकताहरुलाई विशेष रुपमा विचार गरिनेछ ।

हेरचाह, संरक्षण वा शारीरिक वा मानिसक उपचारको उद्देश्यले सक्षम अधिकारीहरुले राखेका बालबालिकालाई उपलब्ध गराइएको उपचार तथा निजको स्थापनासँग सम्बन्धित अन्य सबै परिस्थितिहरुको आविधिक पुनरावलोकन गराउन पाउने त्यस्ता बालबालिकाको अधिकारलाई पक्ष राष्ट्रहरु स्वीकार गर्छन्।

- १. पक्ष राष्ट्रहरुले सामाजिक बीमा लगायत सामाजिक सुरक्षाबाट फाईदा लिन पाउने प्रत्येक बालबालिकाको अधिकारलाई स्वीकार गर्ने र आ-आफ्ना राष्ट्रिय कानून अनुसार यस अधिकारको पूर्ण प्राप्ति हासिल गर्न आवश्यक उपायहरु अपनाउनेछन् ।
- २. यस्ता सुविधाहरु, उपयुक्त भएको अवस्थामा, बालबालिकाको र निजको पालनपोषणको लागि उत्तरदायी व्यक्तिहरुको स्रोत र परिस्थितिहरुका साथै सुविधाको लागि बालबालिका वा तिनका तर्फबाट गरिएको निवेदनसँग सम्बन्धित अन्य क्रालाई समेत ध्यानमा राखेर प्रदान गर्नपर्नेछ ।

- प्रत्येक बालबालिकाको शारीरिक, मानसिक, आध्यात्मिक, नैतिक र सामाजिक विकासको लागि
  चाहिने पर्याप्त जीवनस्तरको अधिकारलाई पक्ष राष्ट्रहरु स्वीकार गर्दछन् ।
- २. आफ्नो क्षमता र आर्थिक सक्षमताले भ्याएसम्म बालबालिकाको विकासको लागि आवश्यक जीवनस्तरको व्यवस्था गर्नु बाबु आमा वा बालबालिकाको लागि उत्तरदायी अन्य व्यक्तिहरुको प्राथमिक दायित्व हुन्छ ।
- ३. पक्ष राष्ट्रहरुले राष्ट्रिय अवस्थाहरु अनुसार तथा आफ्नो साधनको परिधिभित्र रही यो अधिकारको कार्यान्वयन गर्न बाबुआमा तथा बालबालिकाको लागि जिम्मेवार अन्य व्यक्तिहरुलाई सहयोग गर्न समुचित उपायहरु अपनाउने, तथा आवश्यक भएको अवस्थामा, खासगरी पोषण, लुगाफाटो तथा आवासका सम्बन्धमा भौतिक सहयोग उपलब्ध गराउने एवं तत्सम्बन्धी कार्यक्रमहरुमा सहयोग गर्नेछन्।
- ४. पक्ष राष्ट्रहरुले स्वदेश तथा विदेशमा रहेका बाबुआमा वा बालबालिकाको लागि आर्थिक दायित्व भएका अन्य व्यक्तिहरुबाट बालबालिकाको लागि पालनपोषण (माना चामल) को असूली सुनिश्चित गर्न सबै समुचित उपायहरु अपनाउनेछन् । विशेषतः बालबालिकाको लागि आर्थिक दायित्व भएको व्यक्ति बालबालिका बस्ने राष्ट्रमा नभई अन्य कुनै राष्ट्रमा बसेको अवस्थामा पक्ष राष्ट्रहरुले अन्तर्राष्ट्रिय सम्भौताहरुको सम्मिलन वा त्यस्ता सम्भौताहरु गर्ने एवं अन्य समुचित प्रबन्धहरु गर्ने कार्यलाई प्रवर्द्धन गर्नेछन् ।

- १. पक्ष राष्ट्रहरुले बालबालिकाको शिक्षाको अधिकारलाई स्वीकार गर्छन् र प्रगतिशील रुपमा तथा समान अवसरको आधारमा यस अधिकारको प्राप्ति गर्ने उद्देश्यले खासगरी देहायका कार्य गर्नेछन्:
  - (क) प्राथमिक शिक्षालाई अनिवार्य वनाई सबैलाई नि:शुल्क उपलब्ध गराउने,
  - (ख) साधारण तथा व्यवसायिक शिक्षा लगायत विविध प्रकारका माध्यमिक शिक्षाको विकासलाई प्रोत्साहित गर्ने, प्रत्येक बालबालिकालाई त्यस्तो शिक्षा उपलब्ध गराउने र पुऱ्याउने तथा नि:शुल्क शिक्षाको प्रयोग गर्ने र आवश्यक भएमा आर्थिक सहयोग उपलब्ध गराउने जस्ता सम्चित उपायहरु अपनाउने,
  - (ग) उच्च शिक्षालाई प्रत्येक समुचित माध्यमहरुद्वारा क्षमताको आधारमा सबैको निम्ति पहुँचयोग्य बनाउने,
  - (घ) शैक्षिक र व्यवसायिक जानकारी र मार्गदर्शन सम्पूर्ण बालबालिकाहरुलाई उपलब्ध गराउने र पहुँचयोग्य बनाउने,
  - (ङ) विद्यालयहरुमा नियमित हाजिरी प्रोत्साहित गर्न तथा पढाइ छाड्नेहरुको संख्या घटाउने उपायहरु अपनाउने।
- बालबालिकाको मानवीय प्रतिष्ठा अनुकूल हुनेगरी र यस महासिन्ध अनुरुप विद्यालय अनुशासन कायम गरिएको कुरा सुनिश्चित गर्न पक्ष राष्ट्रहरुले सबै समुचित उपायहरु अपनाउनेछन् ।
- ३. पक्ष राष्ट्रहरुले शिक्षा सम्बन्धी कुरामा, खासगरी विश्वबाटै अज्ञानता र निरक्षरता उन्मूलन गर्ने उद्देश्यले र वैज्ञानिक तथा प्राविधिक ज्ञान र आधुनिक शिक्षण तिरकाहरुमा पहुँच सुगम बनाउने उद्देश्यले अन्तर्राष्ट्रिय सहयोग प्रवर्द्धन तथा प्रोत्साहन गर्नेछन् । यस सम्बन्धमा विकासशील देशहरुको आवश्यकतालाई विशेष ध्यान दिइनेछ ।

- पक्ष राष्ट्रहरु बालबालिकाको शिक्षा निम्न कुरातर्फ निर्देशित हुनुपर्ने कुरा स्वीकार गर्छन्:
  - (क) बालबालिकाको व्यक्तित्व, योग्यता, मानसिक र शारीरिक क्षमताको उच्चतम संभाव्य हदसम्मको विकास,

- (ख) मानव अधिकार र मौलिक स्वतन्त्रताहरु तथा संयुक्त राष्ट्र संघको वडापत्रमा उल्लिखित सिद्धान्तहरु प्रतिको आदर भावको विकास,
- (ग) बालबालिकाको बाबुआमाप्रति, उसको आफ्नो साँस्कृतिक पिहचान, भाषा र मूल्यहरुप्रति, बालबालिका बसेको देशको राष्ट्रिय मूल्यहरुप्रति, निज उत्पत्ति भएको देशप्रति र निजको भन्दा भिन्न सभ्यताहरुप्रतिको आदर भावको विकास,
- (घ) स्वतन्त्र समाज, सबै जनताहरु, जाती, राष्ट्रिय र धार्मिक समुदायहरु तथा आदिवासी मुलका मानिसहरु बीच समभ्रदारी, शान्ति, सिहष्णुता, लैङ्गिक समानता र मित्रताको भावनामा उत्तरदायित्वपूर्ण जीवनको लागि बालबालिकाको तयारी,
- (इ) प्राकृतिक वातावरणप्रति सम्मान गर्ने भावनाको विकास ।
- २. यस धाराको प्रकरण १ मा उल्लिखित सिद्धान्तहरुको पालनाको तथा यस्ता संस्थाहरुमा दिइने शिक्षा पक्ष राष्ट्रहरुले निर्धारण गरेको न्यूनतम मापदण्डहरु अनुरुप हुनुपर्ने आवश्यकताको सदैव अधिनमा रहने गरी शैक्षिक संस्थाहरुको स्थापना गरी निर्देशित गर्ने व्यक्ति वा निकायहरुको स्वतन्त्रतालाई हस्तक्षेप गर्ने गरी यस धाराको तथा धारा २८ को कुनै पनि अंशको व्याख्या गरिने छैन ।

जातीगत, धार्मिक वा भाषिक अत्यसंख्यकहरु वा आदिवासी मूलका व्यक्तिहरु रहेका राष्ट्रहरुमा त्यस्ता अत्यसंख्यक वा आदीवासीका बालबालिकालाई आफ्ना समूहका अन्य सदस्यहरुसँग मिलेर आफ्नो संस्कृतिको उपभोग गर्ने, आफ्नो धर्मको अवलम्बन तथा अभ्यास गर्ने वा आफ्नै भाषा प्रयोग गर्ने अधिकारबाट विञ्चित गरिने छैन।

- १. आराम गर्ने र फुर्सद लिन पाउने, आफ्नो उमेर सुहाउँदो खेल र मनोरञ्जनपूर्ण कृयाकलापहरुमा संलग्न हुन पाउने र साँस्कृतिक जीवन तथा कलामा स्वतन्त्र रुपले सहभागी हुन पाउने बालबालिकाको अधिकारलाई पक्ष राष्ट्रहरु स्वीकार गर्छन् ।
- २. पक्ष राष्ट्रहरुले साँस्कृतिक र कलात्मक जीवनमा पूर्णरुपले भाग लिन पाउने बालबालिकाको अधिकारलाई सम्मान र प्रवर्द्धन गर्नेछन् र साँस्कृतिक, कलात्मक, मनोरञ्जनात्मक र फुर्सद

सम्बन्धी क्रियाकलापहरुको लागि समुचित र समान अवसरहरु प्रदान गर्ने व्यवस्थालाई प्रोत्साहन दिनेछन् ।

## धारा ३२

- १. आर्थिक शोषणबाट र जोखिमपूर्ण हुने वा आफ्नो शिक्षामा दखल पुऱ्याउने वा आफ्नो स्वास्थ्य वा शारीरिक, मानसिक, आध्यात्मिक, नैतिक वा सामाजिक विकासमा हानिकारक हुनसक्ने कुनै पिन कार्यबाट संरक्षण पाउने बालबालिकाको अधिकारलाई पक्ष राष्ट्रहरु स्वीकार गर्छन् ।
- २. पक्ष राष्ट्रहरुले यस धाराको कार्यान्वयनलाई सुनिश्चित गर्न कानूनी, प्रशासनिक, सामाजिक र शैक्षिक उपायहरु अपनाउने छन् । यस प्रयोजनको लागि, अन्य अन्तर्राष्ट्रिय लिखतहरुका सम्बन्धित प्रावधानहरुलाई ध्यानमा राख्दै पक्ष राष्ट्रहरुले खासगरी देहायका कार्यहरु गर्नेछन्:
  - (क) रोजगारीमा प्रवेश गर्न न्यूनतम उमेर वा न्यूनतम उमेरहरुको हद तोक्ने व्यवस्था गर्ने,
  - (ख) रोजगारीको समय र अवस्थाहरु सम्बन्धी उपयुक्त नियमहरुको व्यवस्था गर्ने,
  - (ग) यस धाराको प्रभावकारी कार्यान्वयन सुनिश्चित गर्न उपयुक्त दण्ड वा अन्य अनुशास्तीहरुको व्यवस्था गर्ने ।

# धारा ३३

पक्ष राष्ट्रहरुले सम्बन्धित अन्तर्राष्ट्रिय सन्धिहरुमा परिभाषित भए बमोजिमका लागू औषध र मनोद्वीपक पदार्थहरुको गैरकानूनी प्रयोगबाट बालबालिकालाई संरक्षण गर्न तथा त्यस्ता पदार्थहरुको गैरकानूनी उत्पादन र ओसारपसारमा बालबालिकाको प्रयोगमा रोक लगाउनको लागि कानूनी, प्रशासनिक, सामाजिक तथा शैक्षिक उपायहरु लगायत सम्पूर्ण समुचित उपायहरु अपनाउनेछन्।

## धारा ३४

पक्ष राष्ट्रहरुले बालबालिकालाई सबै खालको यौन शोषण र यौन दुर्व्यबहारबाट संरक्षण गर्ने प्रतिज्ञा गर्छन् । यस प्रयोजनका लागि, पक्ष राष्ट्रहरुले खासगरी निम्न कुराहरुमा रोक लगाउन सबै समुचित राष्ट्रिय, द्विपक्षीय र बहुपक्षीय उपायहरु अपनाउनेछन्:

- (क) कुनै पिन गैरकानूनी यौनजन्य कृयाकलापमा लाग्न बालबालिकालाई उक्साउने वा करकापमा पार्ने.
- (ख) वेश्यावृत्ति र अन्य गैरकानुनी यौन व्यवहारहरुमा बालबालिकाको शोषणयुक्त प्रयोग,

(ग) अश्लील चित्रणको कार्यमा र सामग्रीहरुमा बालबालिकाको शोषणयुक्त प्रयोग ।

## धारा ३५

पक्ष राष्ट्रहरुले कुनै पिन उद्देश्यको लागि वा कुनै पिन रुपमा बालबालिकाको अपहरण, बेचिबखन वा ओसारपसारमा रोक लगाउन सबै समुचित राष्ट्रिय, द्विपक्षीय र बहुपक्षीय उपायहरु अपनाउनेछन्।

## धारा ३६

पक्ष राष्ट्रहरुले बालबालिकाको हितका कुनै पनि पक्षलाई प्रतिकूल प्रभाव पार्ने सबै प्रकारका शोषणबाट बालबालिकालाई संरक्षण गर्नेछन् ।

#### धारा ३७

पक्ष राष्ट्रहरुले देहायका कुराहरु सुनिश्चित गर्नेछन्:

- (क) कुनै पिन बालबालिकालाई यातना दिइने वा अन्य ऋर, अमानवीय वा अपमानजनक व्यवहार वा सजाय गरिने छैन । न त अठार वर्ष भन्दा कम उमेरका व्यक्तिहरुद्वारा गरिएका कसूरहरुका लागि मृत्यूदण्डको सजाय वा रिहाई पाउने संभावना विनाको आजीवन कारावासको सजायँ नै दिइनेछ,
- (ख) गैरकानूनी वा स्वेच्छाचारी तवरले कुनै पिन बालबालिकाको स्वतन्त्रता अपहरण गरिने छैन । बालबालिकाको गिरफ्तारी, थुना वा कैद कानून अनुरुप हुने र अन्तिम उपायको रुपमा र सबभन्दा कम समिचत समयाविधको लागि मात्र प्रयोग गरिनेछ,
- (ग) स्वतन्त्रताको अपहरण गरिएको प्रत्येक बालबालिकालाई मानवीयता र मानव व्यक्तिको अन्तरिनिहित प्रतिष्ठाको आदर गरी तथा निजका उमेरका व्यक्तिहरुको आवश्यकतालाई ध्यानमा राख्ने तवरले व्यबहार गरिनेछ । खासगरी, स्वतन्त्रताको अपहरण गरिएको प्रत्येक बालबालिकालाई निजको सर्वोपरी हितको दृष्टिबाट अन्यथा आवश्यक भएमा बाहेक बयस्क व्यक्तिहरुबाट अलगौ राखिनेछ र अपवादजनक परिस्थितिहरुमा बाहेक निजलाई पत्राचार र भेटघाटको माध्यमबाट आफ्ना परिवारसँग सम्पर्क राख्ने अधिकार हुनेछ,
- (घ) स्वतन्त्रताको अपहरण गरिएको प्रत्येक बालबालिकालाई कुनै अदालत वा अन्य सक्षम, स्वतन्त्र र निष्पक्ष निकाय समक्ष आफ्नो स्वतन्त्रता अपहरणको वैधता उपर चुनौति दिने र त्यसमा

शीघ्र निर्णय पाउने अधिकार लगायत कानूनी वा अन्य समुचित सहायता उपर शीघ्र पहुँच पाउने अधिकार हुनेछ ।

## धारा ३८

- १. पक्ष राष्ट्रहरुले सशस्त्र संघर्षका सम्बन्धमा आफूहरु उपर लागू हुने बालबालिकासँग सम्बन्धित अन्तर्राष्ट्रिय मानवीय कानूनका नियमहरुको आदर गर्ने र आदर स्निश्चित गर्ने प्रतिज्ञा गर्छन् ।
- २. पक्ष राष्ट्रहरुले पन्ध्र वर्ष उमेर नपुगेका व्यक्तिहरुले युद्धमा प्रत्यक्ष भाग निलने कुरा सुनिश्चित गर्न सबै संभव उपायहरु अपनाउनेछन्।
- ३. पक्ष राष्ट्रहरुले पन्ध वर्ष उमेर नपुगेको कुनै पिन व्यक्तिलाई आफ्ना सशस्त्र सेनामा भर्ना गर्ने छैनन् । पन्ध वर्ष उमेर पुगेका तर अठार वर्ष उमेर नपुगेका व्यक्तिहरुमध्येबाट भर्ना गर्दा, पक्ष राष्ट्रहरुले वढी उमेरका व्यक्तिहरुलाई प्राथिमकता दिने प्रयत्न गर्नेछन् ।
- ४. सशस्त्र संघर्षहरुमा गैर सैनिक व्यक्तिहरुलाई संरक्षण गर्ने अन्तर्राष्ट्रिय मानवीय कानून अन्तरगतको आफ्नो दायित्व अनुसार, पक्ष राष्ट्रहरुले सशस्त्र संघर्षबाट प्रभावित बालबालिकाको संरक्षण र हेरचाह स्निश्चित गर्न सबै संभव उपायहरु अपनाउनेछन्।

## धारा ३९

पक्ष राष्ट्रहरुले कुनै पिन प्रकारको उपेक्षा, शोषण वा दुर्व्यबहार, यातना वा अन्य कुनै पिन प्रकारको कुर, अमानवीय वा अपमानजनक व्यबहार वा सजाय वा सशस्त्र संघर्षबाट पीडित कुनै पिन बालबालिकाको शारीरिक तथा मनौवैज्ञानिक पुनर्लाभ र सामाजिक पुनर्स्थापना प्रवर्द्धन गर्न सबै समुचित उपायहरु अपनाउनेछन् । यस्तो पुनर्लाभ र पुनस्थापना त्यस्ता बालबालिकाको स्वास्थ्य, आत्मसम्मान र प्रतिष्ठा प्रवर्द्धन गर्ने वातावरणमा हुनेछ ।

## धारा ४०

9. पक्ष राष्ट्रहरुले फौजदारी कानूनको उल्लंघन गरेको आरोप लागेको वा सोको अभियुक्त वा सो कार्य गरेको भनी मानिएका बालबालिकालाई निजको प्रतिष्ठा र महत्वको भावनालाई प्रवर्द्धन गर्ने गरी व्यवहार गर्नु पर्नेछ, जसले उनीहरुको मनमा अरुको मानव अधिकार तथा मौलिक स्वतन्त्रताहरु प्रतिको आदर पुनर्जागृत गराउछ र उनीहरुको उमेर एवं पुनर्स्थापन तथा समाजमा उनीहरुको सिर्जनात्मक भूमिका प्रवर्द्धन गर्ने वाञ्छनीयतालाई ध्यानमा राख्दछ ।

- यस उद्देश्यको लागि तथा अन्तर्राष्ट्रिय लिखतहरुका सम्बन्धित व्यवस्थाहरुलाई ध्यानमा राख्दै, पक्ष राष्ट्रहरुले खासगरी देहायका कुरा सुनिश्चित गर्नेछन्:
  - (क) कुनै कार्य गरेको समयमा राष्ट्रिय तथा अन्तर्राष्ट्रिय कानूनद्वारा निषेध नगरिएका त्यस्ता कार्य गरेको वा नगरेको कारणबाट मात्र कुनै पिन बालबालिकालाई फौजदारी कानून उल्लघंन गरेको आरोप लगाइने वा अभियुक्त बनाइने वा निजले फौजदारी कानून उल्लघंन गरेको मानिने छैन।
  - (ख) फौजदारी कानूनको उल्लंघन गरेको आरोप लागेको वा सोको लागि अभियुक्त बनाइएको कुनै पनि बालबालिकालाई कम्तिमा पनि देहायका प्रत्याभृतिहरु दिइनेछ:
    - (१) कानून बमोजिम दोषी प्रमाणित नभएसम्म निर्दोष भएको अनुमान गरी पाउने,
    - (२) आफू विरुद्ध लगाइएको अभियोगको तुरुन्त र प्रत्यक्ष रूपमा र उपयुक्त भएमा आफ्नो बाबुआमा वा कानूनी संरक्षक मार्फत जानकारी पाउने तथा आफ्नो प्रतिरक्षाको तयारी र प्रस्तुतिमा कानूनी वा अन्य समुचित सहयोग पाउने,
    - (३) कानूनी वा अन्य उचित सहायता दिने व्यक्तिको र, खासगरी निजको उमेर वा अवस्थाको विचार गर्दा बालबालिकाको सर्वोत्तम हितको विपरीत नहुने ठानिएमा, निजका बाबुआमा वा कानूनी संरक्षकको उपस्थितिमा सक्षम, स्वतन्त्र र निष्पक्ष निकाय वा न्यायिक निकायबाट कुनै विलम्ब विना कानून बमोजिम स्वच्छ सुनुवाई गरी सो क्राको निर्धारण गरी पाउने,
    - (४) प्रमाण दिन वा अपराध स्वीकार गर्न कर नलगाइने, आफू विरुद्धका साक्षीहरु परीक्षण गर्ने वा गर्न लगाउने र आफ्नो पक्षका साक्षीहरुलाई समानताको अवस्था अन्तरगत उपस्थित गराई परीक्षण गराई पाउने.
    - (५) फौजदारी कानूनको उल्लघंन गरिएको ठहरिएमा सो फैसला र त्यसको परिणाम स्वरुप लगाईएको कुनै पनि उपायको सक्षम, स्वतन्त्र र निष्पक्ष उपल्लो निकाय वा न्यायिक संस्थाबाट कानून बमोजिम पुनरावलोकन गराई पाउने,
    - (६) प्रयोग गरिएको भाषा बालबालिकाले बुभ्ग्न वा बोल्न नसक्ने भएमा दोभाषेको नि:शुल्क सहयोग पाउने,
    - (७) कारवाहीका सबै तहहरुमा आफ्नो गोपनीयताको पूर्ण सम्मान पाउने।

- ३. पक्ष राष्ट्रहरुले फौजदारी कानून उल्लंघन गरेको भनी आरोप लगाइएका, अभियुक्त बनाइएका वा उल्लंघन गरेको मानिएका बालबालिकाका लागि विशेष रुपमा लागू हुने खालका कानूनहरु, कार्यविधिहरु, निकायहरु र संस्थाहरु, खासगरी देहायका कुराहरुको निर्माण वा स्थापना प्रवर्द्धन गर्ने प्रयास गर्नेछन्:
  - (क) न्यूनतम उमेरको हदको स्थापना, जुन उमेर भन्दा कम उमेरका बालबालिकाको फौजदारी कानून उल्लंघन गर्न सक्ने क्षमता हुँदैन भनी अनुमान गरिनेछ,
  - (ख) समुचित र वाञ्छनीय भएको कुनै पिन अवस्थामा, यस्ता बालबालिकाका सम्बन्धमा न्यायिक कारवाही नगरी अन्य कार्य गर्ने उपायहरु, तर मानव अधिकार र कानूनी सुरक्षाहरुलाई पूर्ण रुपमा सम्मान गर्नु पर्नेछ ।
- ४. बालबालिकाको हितको अनुकूल हुने गरी तथा उनीहरुको परिस्थिति र कसूर दुबैमा समुचित हुने गरी निजहरुसँग व्यवहार गर्ने कुरा सुनिश्चित गर्न विभिन्न प्रकारका कुराहरु जस्तै: हेरचाह, मार्गदर्शन र निरीक्षण सम्बन्धी आदेशहरु, सरसल्लाह, परीक्षण, स्याहार सम्बर्द्धन, शिक्षा तथा व्यवसायिक तालीम कार्यक्रमहरु तथा संस्थागत हेरचाहका अन्य विकल्पहरु उपलब्ध हुनेछन्।

बाल अधिकारलाई साकार तुल्याउन बढी उपयोगी हुने कुनै पिन व्यवस्थाहरुलाई यस महासिन्धको कुनै पिन कुराले असर पार्नेछैन र त्यस्ता व्यवस्थाहरु

- (क) कुनै पक्ष राष्ट्रको कानूनमा, वा
- (ख) सो राष्ट्रको हकमा लागू हुने अन्तर्राष्ट्रिय कानूनमा निहित हुन सक्नेछन्।

## भाग २

## धारा ४२

पक्ष राष्ट्रहरुले उचित र सिक्रय माध्यमद्वारा यस महासिन्धका सिद्धान्त र व्यवस्थाहरुलाई समानतापूर्वक वयस्क तथा बालबालिकाको जानकारीमा विस्तृत रुपले ल्याउने प्रतिज्ञा गर्छन्।

- १. प्रस्तुत महासिन्धमा कवूल गिरएका दायित्वहरुको प्राप्तिमा पक्ष राष्ट्रहरुले हासिल गरेको प्रगितको बारेमा विचार गर्ने प्रयोजनकालागि, बाल अधिकार सम्बन्धी सिमितिको स्थापना गिरिनेछ, जसले यस पिछ व्यवस्था गिरएका कार्यहरु गर्नेछ।
- २. यस सिमितिमा उच्च नैतिक प्रतिष्ठा तथा यस महासिन्धिले समेटेको क्षेत्रमा दक्षता स्वीकार गिरिएका दश जना विशेषज्ञहरु रहनेछन् । समानुपातिक भौगोलिक वितरण पद्दित अनुसार तथा प्रमुख कानूनी प्रणालीहरुको प्रतिनिधित्व हुने गरी पक्ष राष्ट्रहरुले आफ्ना नागरिकहरु मध्येबाट सिमितिका सदस्यहरु निर्वाचित गर्नेछन र सदस्यहरुले व्यक्तिगत हैसियतमा सेवा गर्नेछन ।
- ३. सिमितिका सदस्यहरु पक्ष राष्ट्रहरुबाट मनोनित व्यक्तिहरुको सूचिबाट गोप्य मतदानको प्रकृयाबाट निर्वाचित हुनेछन् । प्रत्येक पक्ष राष्ट्रले आफ्ना नागरिकहरुमध्येबाट एक जना व्यक्तिको मनोनयन गर्न सक्नेछ ।
- ४. प्रस्तुत महासिन्ध लागू भएको मितिले ६ मिहनाभित्र सिमितिको प्रारिम्भक निर्वाचन हुने र त्यसपछि हरेक दोस्रो वर्षमा निर्वाचन हुनेछ । प्रत्येक निर्वाचनको मिति भन्दा किम्तमा चार मिहना अगावै संयुक्त राष्ट्र संघको महासिचवले पक्ष राष्ट्रहरुलाई आ-आफ्ना मनोनयनहरु दुई मिहनाभित्र पेश गर्न आव्हान गर्दै पत्र पठाउने छन् । महासिचवले त्यसरी मनोनित सबै व्यक्तिहरुको वर्णानुक्रम अनुसारको र निजहरुलाई मनोनयन गर्ने पक्ष राष्ट्रहरुको नाम समेत जिनएको सूची तयार पारी सो सूची प्रस्तुत महासिन्धका पक्ष राष्ट्रहरुलाई पठाउने छन् ।
- ५. संयुक्त राष्ट्र संघको प्रधान कार्यालयमा महासचिवले आयोजना गरेको पक्ष राष्ट्रहरुको बैठकमा निर्वाचन हुनेछ । यस बैठकमा पक्ष राष्ट्रहरुमध्ये दुई तिहाईको उपस्थितिलाई गणपूरक संख्या मानिनेछ । बैठकमा उपस्थित भई मतदान गर्ने पक्ष राष्ट्रहरुका प्रतिनिधिहरुको स्पष्ट बहुमत प्राप्त गरी सबैभन्दा बढी मत प्राप्त गर्ने व्यक्तिहरु सिमितिको सदस्यमा निर्वाचित भएको मानिनेछ ।
- ६. सिमितिका सदस्यहरु चार बर्षको अविधका लागि निर्वाचित हुनेछन् । पुनः मनोनित भएमा उनीहरु पुनः निर्वाचनको लागि योग्य हुनेछन् । पिहलो निर्वाचनमा निर्वाचित सदस्यहरुमध्ये पाँच जना सदस्यहरुको पदाविध दुई वर्षमा समाप्त हुनेछ । पिहलो निर्वाचन भएको लगत्तै पिछ वैठकको अध्यक्षले यी पाँच जना सदस्यहरुको नाम गोला प्रथाद्वारा छनौट गर्नेछन् ।

- ७. सिमितिको कुनै सदस्यको मृत्यु भएमा वा निजले राजिनामा दिएमा वा अन्य कुनै कारणले गर्दा निजले सिमितिको कार्य गर्न नसक्ने भनी घोषणा गरेमा निजको मनोनयन गर्ने पक्ष राष्ट्रले आफ्ना नागरिकहरु मध्येबाट अर्को एक जना विशेषज्ञलाई बाँकी पदाविध भर सेवा गर्नको निमित्त सिमितिको स्वीकृतिको अधिनमा रहने गरी मनोनित गर्नेछ ।
- सिमितिले आफ्नो कार्यविधि सम्बन्धी नियमहरु आफै निर्धारण गर्नेछ ।
- ९. समितिले आफ्ना अधिकारीहरु दुई वर्षको कार्यकालको लागि निर्वाचित गर्नेछ ।
- १०. सिमितिका बैठकहरु सामान्यतया संयुक्त राष्ट्र संघको प्रधान कार्यालयमा वा सिमितिले नै निर्धारण गरे बमोजिमको अन्य कुनै सुविधाजनक स्थानमा बस्नेछन् । सिमितिको बैठक सामान्यतया वार्षिक रुपमा बस्नेछ । सिमितिका बैठकहरुको अविध महासभाको स्वीकृतिको अधिनमा रहने गरी प्रस्तुत महासिन्धका पक्ष राष्ट्रहरुको बैठकबाट निर्धारण गरिने र आवश्यकता अनुसार पुनरावलोकन गरिनेछ ।
- ११. प्रस्तुत महासिन्ध अन्तर्गत सिमितिले गर्नुपर्ने काम प्रभावकारी रुपले सम्पादन गर्नको लागि संयुक्त राष्ट्र संघका महासिचवले आवश्यक कर्मचारी र स्विधाहरु उपलब्ध गराउने छन् ।
- १२. महासभाको स्वीकृतिबाट यस महासिन्ध अन्तरगत गठित सिमितिका सदस्यहरुले महासभाद्वारा निर्णय गरिएका शर्त र अवस्थाहरु अनुसार संयुक्त राष्ट्र संघको स्रोतबाट पारिश्रमिक प्राप्त गर्नेछन ।

- 9. प्रस्तुत महासिन्धमा स्वीकार गिरएका अधिकारहरुको कार्यान्वयन गर्न आफूले अवलम्बन गरेका उपायहरु तथा ती अधिकारहरुको उपभोगमा हासिल गिरएको प्रगति सम्बन्धी प्रतिवेदन निम्निलिखित समयमा संयुक्त राष्ट्र संघका महासिचव मार्फत सिमितिमा पेश गर्न पक्ष राष्ट्रहरु कबूल गर्दछन्:
  - (क) सम्बन्धित राष्ट्रको हकमा महासन्धि लागू भएको मितिले दुई वर्ष भित्र,
  - (ख) त्यसपछि, कम्तिमा प्रत्येक पाँच वर्षमा ।
- २. यस धारा अन्तर्गत पेश गरिने प्रतिवेदनहरुमा प्रस्तुत महासिन्ध अन्तरगतका दायित्वहरुको परिपूर्तिको मात्रालाई प्रभाव पार्ने कुनै पिन कारक र किठनाईहरु भए त्यस्ता कारक र किठनाइहरु

उल्लेख गरिनेछ । प्रतिवेदनहरुमा समितिलाई सम्बन्धित देशमा महासिन्धिको कार्यान्वयन सम्बन्धी विस्तृत ज्ञान उपलब्ध गराउने पर्याप्त जानकारी समेत समावेश हुनु पर्नेछ ।

- ३. सिमिति समक्ष विस्तृत प्रारम्भिक प्रतिवेदन पेश गरेको पक्ष राष्ट्रले पहिलेनै उपलब्ध गराइ सकेको आधारभूत जानकारी प्रकरण १ (ख) अनुसार पेश गरिने पछिल्ला प्रतिवेदनहरुमा दोहोऱ्याइ राख्न आवश्यक छैन ।
- ४. सिमितिले महासिन्धिको कार्यान्वयनसँग सम्बन्धित थप जानकारीको लागि पक्ष राष्ट्रहरुलाई अनुरोध गर्न सक्नेछ।
- ५. सिमितिले आफ्ना क्रियाकलापहरु सम्बन्धी प्रतिवेदनहरु प्रत्येक दुई वर्षमा आर्थिक तथा सामाजिक परिषद् मार्फत संयुक्त राष्ट्र संघको महासभामा पेश गर्नेछ।
- ६. पक्ष राष्ट्रहरुले आफ्ना प्रतिवेदनहरु आफ्ना देशका सर्वसाधारण जनतालाई व्यापक रुपमा उपलब्ध गराउने छन्।

## धारा ४५

यस महासिन्धको प्रभावकारी कार्यान्वयनलाई प्रबर्द्धन गर्न तथा महासिन्धले समेटेको क्षेत्रमा अन्तर्राष्ट्रिय सहयोगलाई प्रोत्साहन गर्नः

- (क) विशिष्टिकृत निकायहरु, संयुक्त राष्ट्र संघीय बाल कोष र संयुक्त राष्ट्र संघका अन्य अंगहरुलाई आ-आफ्नो कार्यक्षेत्रभित्र पर्न आउने यस महासिन्धका व्यवस्थाहरुको कार्यान्वयनका सम्बन्धमा विचार विमर्श गर्दा प्रतिनिधित्व गर्न पाउने अधिकार हुनेछ । सिमितिले उपयुक्त ठानेमा विशिष्टिकृत निकायहरु, संयुक्त राष्ट्र संघीय बालकोष तथा अन्य सक्षम निकायहरुलाई तिनीहरुको आ-आफ्नो कार्यक्षेत्रभित्र पर्ने विषयहरुमा यो महासिन्धको कार्यान्वयनमा विशेषज्ञ सल्लाह प्रदान गर्न आमन्त्रण गर्न सक्नेछ । सिमितिले विशिष्टिकृत निकायहरु, संयुक्त राष्ट्र संघीय बालकोष तथा अन्य संयुक्त राष्ट्र संघीय अंगहरुलाई तिनीहरुको कार्यक्षेत्रभित्र पर्ने विषयहरुमा यस महासिन्धको कार्यान्वयनका सम्बन्धमा प्रतिवेदनहरु पेश गर्न आमन्त्रण गर्न सक्नेछ,
- (ख) सिमितिले उपयुक्त देखेमा पक्ष राष्ट्रहरुबाट प्राप्त कुनै पिन प्रतिवेदनहरु, जसमा प्राविधिक सहयोग वा सल्लाहको लागि अनुरोध गरिएको वा सो कुराको आवश्यकता दर्शाइएको छ, तथा

यस्ता अनुरोध तथा संकेतहरुको सम्बन्धमा आफ्नो कुनै विचार र सुभावहरु भएमा सो सहित विशिष्टिकृत निकायहरु, संयुक्त राष्ट्र संघीय बालकोष र अन्य सक्षम निकायहरुलाई पठाउनेछ,

- (ग) सिमितिले बाल अधिकारसँग सम्बन्धित खास खास विषयहरुका सम्बन्धमा आफ्नो तर्फबाट अध्ययन गर्न महासिचवलाई अनुरोध गर्न महासभालाई सिफारिस गर्न सक्नेछ,
- (घ) महासिन्धका धारा ४४ र ४५ अनुरुप प्राप्त हुन आएको जानकारीको आधारमा सिमितिले सुभाव र सामान्य सिफारिसहरु प्रस्तुत गर्न सक्नेछ । यस्ता सुभाव र सामान्य सिफारिसहरु सम्बिन्धित पक्ष राष्ट्रहरुलाई पठाइने र पक्ष राष्ट्रहरुबाट कुनै टिप्पणी आएको भए सो समेत संलग्न गरी महासभामा प्रस्तुत गरिनेछ ।

## भाग ३

#### धारा ४६

प्रस्तुत महासन्धि सबै राष्ट्रहरुबाट हस्ताक्षर हुनको लागि खुला रहनेछ ।

## धारा ४७

प्रस्तुत महासिन्धलाई अनुमोदन गर्नुपर्नेछ । अनुमोदनका लिखतहरु संयुक्त राष्ट्र संघका महासिचव समक्ष दाखिला गरिनेछ ।

#### धारा ४८

प्रस्तुत महासिन्ध कुनै पिन राष्ट्रबाट सिम्मलनको लागि खुला रहनेछ । सिम्मलनका लिखतहरु संयुक्त राष्ट्र संघका महासिचव समक्ष दाखिला गरिनेछ ।

- प्रस्तुत महासिन्ध अनुमोदन वा सिम्मलनको बीसौं लिखत संयुक्त राष्ट्र संघका महासिचव समक्ष दाखिला भएको मितिले तीसौं दिनदेखि लागू हुनेछ।
- २. प्रस्तुत महासिन्ध अनुमोदन वा सिम्मलनको बीसौं लिखत दािखला भई सकेपिछ प्रस्तुत महासिन्धको अनुमोदन वा सिम्मलन गर्ने प्रत्येक राष्ट्रको हकमा सो राष्ट्रले आफ्नो अनुमोदन वा सिम्मलनको लिखत दािखला गरेको मितिले तीसौं दिनदेखि लागू हुनेछ

- १. कुनै पिन पक्ष राष्ट्रले संशोधनको प्रस्ताव गर्न र सो प्रस्ताव संयुक्त राष्ट्र संघका महासिचव समक्ष दर्ता गर्न सक्नेछ । त्यसपिछ, संयुक्त राष्ट्र संघका महासिचवले पक्ष राष्ट्रहरुलाई उक्त संशोधनको प्रस्ताव उपर छलफल र मतदान गर्नकालागि उनीहरु पक्ष राष्ट्रहरुको सम्मेलन बोलाउने पक्षमा भए नभएको कुराको सूचना गर्न अनुरोध सिहत प्रस्तावित संशोधनको जानकारी पठाउनेछन् । त्यस्तो जानकारीको मितिले चार मिहनाभित्र कम्तीमा एक तिहाई पक्ष राष्ट्रहरु त्यस्तो सम्मेलनको पक्षमा भएमा महासिचवले संयुक्त राष्ट्र संघको तत्वावधानमा सो सम्मेलन बोलाउने छन् । उक्त सम्मेलनमा उपस्थित भई मतदान गर्ने पक्ष राष्ट्रहरुको बहुमतद्वारा ग्रहण गरिएको संशोधनको प्रस्ताव स्वीकृतिका लागि संयुक्त राष्ट्र संघको महासभामा पेश गरिनेछ ।
- २. यस धाराको प्रकरण १ बमोजिम ग्रहण गरिएको संशोधन संयुक्त राष्ट्र संघको साधारण सभाबाट अनुमोदन भई पक्ष राष्ट्रहरुको दुई तिहाई बहुमतबाट स्वीकृत भएपछि लागू हुनेछ ।
- ३. संशोधन लागू भएपछि, त्यस्तो संशोधन स्वीकार गर्ने पक्ष राष्ट्रहरुका हकमा त्यस्तो संशोधन वाध्यात्मक हुनेछ भने अन्य पक्ष राष्ट्रहरु भने प्रस्तुत महासिन्धका व्यवस्थाहरु तथा उनीहरुले स्वीकार गरेका कुनै पिन अधिल्ला संशोधनबाट बाँधिएका हुनेछन् ।

## धारा ५१

- संयुक्त राष्ट्र संघका महासचिवले अनुमोदन वा सिम्मलनको समयमा राष्ट्रहरुद्वारा राखिएका आरक्षणका प्रतिहरु प्राप्त गरी सबै राष्ट्रहरुलाई पठाउने छन्।
- २. प्रस्तुत महासिन्धको उद्देश्य र प्रयोजनसँग मेल नखाने त्यस्ता कुनै पिन आरक्षणलाई स्वीकार गरिने छैन ।
- ३. संयुक्त राष्ट्र संघका महासिचवलाई सम्बोधन गिरएको सो प्रयोजनको सूचना दिई कुनै पिन समयमा आरक्षण फिर्ता लिन सिकनेछ । महासिचवले सबै राष्ट्रहरुलाई सोको जानकारी दिनेछन् । यस्तो सूचना महासिचवले प्राप्त गरेको मितिदेखि लागू हुनेछ ।

#### धारा ५२

कुनै पनि पक्ष राष्ट्रले संयुक्त राष्ट्र संघका महासचिवलाई लिखित सूचना दिएर यो महासिन्ध परित्याग गर्न सक्नेछ । महासचिवले सो सूचना प्राप्त गरेको मितिले एक वर्ष पछि परित्याग प्रभावकारी हुनेछ ।

संयुक्त राष्ट्र संघका महासचिवलाई प्रस्तुत महासिन्धको अभिलेख अधिकारी (डिपोजिटरी) को रुपमा तोकिएको छ ।

## धारा ५४

प्रस्तुत महासिन्ध, जसका अरवी, चीनीया, अंग्रेजी, फ्रान्सेली, रिसयाली तथा स्पेनी प्रतिहरु समान रुपले प्रामाणिक छन्, को सक्कल प्रति संयुक्त राष्ट्र संघका महासिचव समक्ष दाखिला गरिनेछ। जसको प्रमाण स्वरुप, सम्बन्धित सरकारहरुबाट विधिवत अख्तियारी पाएका देहायका हस्ताक्षरकारी सर्वाधिकार सम्पन्न प्रतिनिधिहरुले प्रस्तुत महासिन्धमा हस्ताक्षर गरेका छन्।